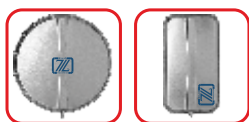




**AQUASYSTEM**  
watertech

**2021**  
**BOOK**





VASI D'ESPANSIONE PIATTI - FLAT EXPANSION VESSELS  
VASES D'EXPANSION PLATS - FLACHE AUSDEHNUNGSGEFÄßE - VASOS DE EXPANSIÓN PLANOS

5-8



VASI D'ESPANSIONE - EXPANSION VESSELS - VASES D'EXPANSION - AUSDEHNUNGSGEFÄßE - VASOS DE EXPANSIÓN

9-14



VASI D'ESPANSIONE PER IMPIANTI SOLARI - EXPANSION VESSELS FOR SOLAR INSTALLATIONS  
VASES D'EXPANSION GAMME SOLAIRE - AUSDEHNUNGSGEFÄßE FÜR SOLARANLAGEN  
VASOS DE EXPANSIÓN PARA CIRCUITOS SOLARES

15-17



AUTOCLAVI VERTICALI CON MEMBRANA INTERCAMBIABILE - VERTICAL PRESSURE TANKS WITH REPLACEABLE BLADDER  
RÉSERVOIRS VERTICAUX À VESSIE REMPLAÇABLE - VERTIKALE DRUCKBEHÄLTER MIT AUSTAUSCHBARER MEMBRANE  
ACUMULADORES HIDRONEUMATICOS VERTICALES PARA AGUA FRÍA CON MEMBRANA RECAMIABLE

19-24



AUTOCLAVI ORIZZONTALI CON MEMBRANA INTERCAMBIABILE - HORIZONTAL PRESSURE TANKS WITH REPLACEABLE BLADDER  
RÉSERVOIRS HORIZONTAUX À VESSIE REMPLAÇABLE - HORIZONTALE DRUCKBEHÄLTER MIT AUSTAUSCHBARER MEMBRANE  
ACUMULADORES HIDRONEUMATICOS HORIZONTALES PARA AGUA FRÍA CON MEMBRANA RECAMIABLE

25



16 bar

AUTOCLAVI ALTA PRESSIONE CON MEMBRANA INTERCAMBIABILE - HIGH PRESSURE VERTICAL TANKS WITH REPLACEABLE BLADDER  
RÉSERVOIRS VERTICAUX HAUTE PRESSION À VESSIE REMPLAÇABLE - VERTIKALE DRUCKBEHÄLTER MIT AUSTAUSCHBARER MEMBRANE  
ACUMULADORES HIDRONEUMATICOS VERTICALES DE ALTA PRESIÓN PARA AGUA FRÍA CON MEMBRANA RECAMIABLE

26-27



25 bar

AUTOCLAVI ALTA PRESSIONE CON MEMBRANA INTERCAMBIABILE - HIGH PRESSURE VERTICAL TANKS WITH REPLACEABLE BLADDER  
RÉSERVOIRS VERTICAUX HAUTE PRESSION À VESSIE REMPLAÇABLE - VERTIKALE DRUCKBEHÄLTER MIT AUSTAUSCHBARER MEMBRANE  
ACUMULADORES HIDRONEUMATICOS VERTICALES DE ALTA PRESIÓN PARA AGUA FRÍA CON MEMBRANA RECAMIABLE

28



Controflangia inox AISI 304.  
Stainless steel AISI 304 counter flange.  
Contre bride inox AISI 304.  
Inox flansch AISI 304.  
Contra brida en acero inox AISI 304.

AUTOCLAVI VERTICALI CON MEMBRANA INTERCAMBIABILE - VERTICAL PRESSURE TANKS WITH REPLACEABLE BLADDER  
RÉSERVOIRS VERTICAUX À VESSIE REMPLAÇABLE - VERTIKALE DRUCKBEHÄLTER MIT AUSTAUSCHBARER MEMBRANE  
ACUMULADORES HIDRONEUMATICOS VERTICALES PARA AGUA FRÍA CON MEMBRANA RECAMIABLE

29



AUTOCLAVI ZINCATE CON MEMBRANA INTERCAMBIABILE - GALVANIZED TANKS WITH REPLACEABLE BLADDER  
RÉSERVOIRS GALVANISÉS À VESSIE REMPLAÇABLE - VERZINKTE DRUCKBEHÄLTER MIT AUSTAUSCHBARER MEMBRANE  
ACUMULADORES HIDRONEUMATICOS PARA AGUA FRÍA GALVANIZADO CON MEMBRANA RECAMIABLE

30



VASI MULTIFUNZIONE CON MEMBRANA INTERCAMBIABILE - MULTIFUNCTIONAL TANKS WITH REPLACEABLE BLADDER  
RÉSERVOIRS MULTIFONCTION À VESSIE REMPLAÇABLE - SANITÄR AUSDEHNUNGSGEFÄßE MIT AUSTAUSCHBARER MEMBRANE  
VASOS MULTIFUNCIONES CON MEMBRANA RECAMIABLE

31-35



AUTOCLAVI IN ACCIAIO INOX CON MEMBRANA INTERCAMBIABILE - STAINLESS STEEL TANKS WITH REPLACEABLE BLADDER  
RÉSERVOIRS INOX À VESSIE REMPLAÇABLE - DRUCKBEHÄLTER AUS EDELSTAHL MIT AUSTAUSCHBARER MEMBRANE  
ACUMULADORES HIDRONEUMATICOS PARA AGUA FRÍA EN ACERO INOXIDABLE CON MEMBRANA RECAMIABLE

36



ANTI COLPO D'ARIETE A MEMBRANA FISSA - WATER SHOCK ABSORBER DEVICE  
ANTI BELLER À MEMBRANE FIXE - DRUCKSCHLAGDÄMPFER MIT FESTER MEMBRANE  
VASOS ANTI GOLPE DE ARIETE

36



ACCESSORI E PARTI DI RICAMBIO - ACCESSORIES AND SPARE PARTS  
ACCESSOIRES ET PIÈCES DÉTACHÉES - ZUBEHÖR UND ERSATZTEILE - ACCESORIOS Y REPUESTOS

39-40



CONDIZIONI DI VENDITA - TERMS OF SALE - CONDITIONS DE VENTE - VERKAUFSBEDINGUNGEN  
QUALITÀ CERTIFICATA - CERTIFIED QUALITY - QUALITÉ CERTIFIÉE - BESCHEINIGUNGEN  
QUALITÉ CERTIFIÉE - CALIDAD CERTIFICADA

41-42



## AQUASYSTEM, DA DUE GENERAZIONI UN PRODOTTO DI QUALITÀ E UN PARTNER AFFIDABILE NEL TEMPO

Nel 1972, partendo da una piccola fabbrica a Bassano del Grappa (VI), abbiamo iniziato il nostro percorso con solo 3 collaboratori, progettando e producendo autoclavi e vasi espansione a membrana intercambiabile. Diversamente dal prodotto standard con membrana a diaframma, questa nostra soluzione offre numerosi vantaggi consentendo un notevole risparmio energetico, riduzione dei costi di manutenzione, dei rischi di inquinamento ambientale oltre a garantire una più lunga durata del prodotto nel tempo.

La nostra è una storia che dura da due generazioni, iniziata con Antonio Zilio, il fondatore e oggi condotta dal figlio Simone che ricopre il ruolo di Amministratore Unico di Zilio Industries S.p.A. Grazie al costante impegno e coraggio imprenditoriale nell'investire continuamente le proprie risorse finanziarie in tecnologie costruttive all'avanguardia e nuovi stabilimenti produttivi per accompagnare il proprio sviluppo, l'Azienda ha vissuto nel corso di questi 40 anni un inarrestabile processo di crescita.

L'Azienda è certificata ISO 9001:2015 (ente TUV), i prodotti sono certificati secondo la direttiva Europea 2014/68/UE (CE) e hanno ottenuto anche specifiche certificazioni per uso sanitario quali ACS e WRAS.

Il nostro focus è fornire ai Clienti un prodotto affidabile e duraturo nel tempo unitamente ad un servizio di alto livello grazie alle efficienti sinergie aziendali tra il nostro Staff Tecnico, professionisti preparati e pronti ad analizzare i bisogni e le richieste dei Clienti, un Team Commerciale che lavora a stretto contatto col Mercato, un dinamico e puntuale Back Office e l'efficiente Staff Logistico. L'effetto di questa catena è la fiducia che i nostri Partners in tutto il Mondo ci dimostrano quotidianamente e che per noi è carburante nel proseguire il nostro lavoro con ancor più entusiasmo e passione nell'ottica di soddisfare le esigenze di tutti i nostri Clienti.

Abbiamo tutte le carte in regola per essere il Vostro Partner ideale!

## AQUASYSTEM, FOR TWO GENERATIONS A QUALITY PRODUCT AND A RELIABLE PARTNER

In 1972 we started the business with three employees in a small factory based in Bassano del Grappa (VI) designing and manufacturing pressure and expansion tanks with replaceable membrane, a solution with many advantages compared to standard ones (longer life-time cycle, reduction of maintenance and energy consumption costs for the installation, risk prevention of environmental contamination).

Our history started more than 40 years back and involves two generations, Mr. Antonio Zilio, the founder, joined afterwards by his son Simone currently CEO of Zilio Industries S.p.A. Thanks to firm commitment, hardworking attitude and courage in re-investing company's revenues in advanced technology, automation and state of the art production plants our group has become an important and innovative player.

We count on ISO 9001:2015 certification (by TUV certifying body) and all our products are CE marked in compliance with the European Directive 2014/68/UE (PED) and we also awarded WRAS and ACS certifications for sanitary water related products.

Our mission is delivering reliable, long lasting and high-quality solutions to our Customers and we make this possible thanks to the efficient and punctual interaction between our professional Technical Team attentive to Customers' requests, our Sales Team in constant touch with the Market, a dynamic Back Office and an effective Logistics Team. The added value and outcome of this combination is the trustworthy relationship with our Partners around the World that feeds and strengthens our motivation in working with passion in order to meet and possibly over exceed our Customers' expectations.

We have what it takes to become your perfect Partner!

## AQUASYSTEM, POUR DEUX GÉNÉRATIONS UN PRODUIT DE QUALITÉ ET UN PARTENAIRE FIABLE AU FIL DU TEMPS

En 1972, à partir d'une petite usine à Bassano del Grappa (VI), nous avons commencé notre voyage avec seulement 3 collaborateurs, concevant et fabriquant des réservoirs et des vases d'expansion avec vessie remplaçable.

Contrairement au produit avec une membrane à diaphragme, cette solution offre de nombreux avantages, économisant considérablement l'énergie, réduisant les coûts d'entretien, les risques de pollution de l'environnement et assurant une durée de vie plus longue au fil du temps.

La nôtre est une histoire qui dure depuis deux générations, à commencer avec Antonio Zilio, le fondateur et aujourd'hui dirigé par son fils Simone, qui détient le rôle d'administrateur unique de Zilio Industries S.p.A. Grâce à son engagement constant et à son courage entrepreneurial dans l'investissement continu de ses ressources financières dans des technologies de construction de pointe et de nouvelles installations de production pour accompagner son développement, la Société a connu un processus de croissance imparabile au cours de ces 40 années.

La Société est certifiée ISO 9001:2015 (par le TUV), les produits sont certifiés conformément à la directive européenne 2014/68/UE (CE) et ont également obtenu des certifications spécifiques pour l'utilisation sanitaire telles que l'ACS et le WRAS. Notre objectif est de fournir à nos clients un produit fiable et durable ainsi qu'un service de haut niveau grâce aux synergies commerciales efficaces entre notre personnel technique, des professionnels préparés et prêts à analyser les besoins et les demandes des clients, une équipe commerciale qui travaille en étroite collaboration avec le marché, un back office dynamique et précis et le personnel logistique efficace. L'effet de cette chaîne est la confiance que nos partenaires du monde entier nous montrent quotidiennement et c'est pour nous le carburant qui nous permet de continuer notre travail, avec encore plus d'enthousiasme et de passion, afin de répondre aux besoins de tous nos clients.

Nous avons le droit d'être votre partenaire idéal!

## AQUASYSTEM, SEIT ZWEI GENERATIONEN EIN QUALITÄTSPRODUKT UND EIN ZUVERLÄSSIGER PARTNER

Von einer kleinen Fabrik in Bassano del Grappa (VI) ausgehend, begannen wir 1972 unsere Reise mit nur 3 Mitarbeitern, die Druckbehälter und Ausdehnungsgefäße mit austauschbarer Membrane entwerfen und produzierten.

Im Gegensatz zu Standard-Membranprodukten bietet diese Lösung viele Vorteile wie einer Reduzierung der Wartungskosten und der Umweltbelastungen durch Einsparung von Energie und sorgt für eine längere Produktlebensdauer.

Unser familiengeführtes Unternehmen besteht seit zwei Generationen. Es begann mit Antonio Zilio, dem Gründer, und wird heute von seinem Sohn Simone als Geschäftsführer von Zilio Industries S.p.A. geführt. Dank seines ständigen Engagements und unternehmerischen Mutes, seine finanziellen Ressourcen kontinuierlich in modernste Bautechnologien und neue Produktionsanlagen zu investieren, um seine Entwicklung zu begleiten, hat das Unternehmen in diesen 40 Jahren einen unaufhaltsamen Wachstumsprozess erlebt. Unser Unternehmen ist nach ISO 9001:2008 (TÜV-Einheit) zertifiziert, die Produkte sind nach der europäischen Richtlinie 2014/68/UE (CE) zertifiziert und haben auch spezielle Zertifizierungen für den Gesundheitsbereich wie ACS und WRAS erhalten. Unser Ziel liegt darauf, unseren Kunden ein zuverlässiges und langlebiges Produkt zu bieten, zusammen mit einem erstklassigen Service dank der effizienten geschäftlichen Synergien zwischen unseren technischen Mitarbeitern, Fachleuten die bereit sind, die Bedürfnisse und Wünsche der Kunden zu analysieren, einem Handelsteam, das eng mit dem Markt zusammenarbeitet, einem dynamischen und zeitnahen Back Office und dem effizienten Logistikpersonal. Das Ergebnis dieser Kette ist das Vertrauen, das uns unsere Partner auf der ganzen Welt täglich entgegenbringen und dass es für uns Antrieb ist, unsere Arbeit mit noch mehr Enthusiasmus und Leidenschaft fortzusetzen, um den Bedürfnissen aller unserer Kunden gerecht zu werden.

Wir haben alles was notwendig ist um Ihr idealer Partner zu sein!

## AQUASYSTEM, DOS GENERACIONES, UN PRODUCTO DE CALIDAD, UN PARTNER FIABLE EN EL TIEMPO

En el año 1972 empezamos nuestra aventura con tres colaboradores en una pequeña fábrica en Bassano del Grappa (VI) diseñando y fabricando vasos de expansión y vasos con membrana recambiable que, con respeto al producto estándar aportan numerosas ventajas tales un notable ahorro energético, reducción de gastos de mantenimiento y contaminación ambiental y una alargada vida útil del producto.

La nuestra es una historia de dos generaciones con Antonio Zilio, el socio fundador y Simone su hijo que hoy día recubre el cargo de CEO de Zilio Industries S.p.A. manejando la Empresa.

Gracias a su dedicación y actitud emprendedora que les ha llevado a invertir continuamente los recursos de la empresa en las más modernas tecnologías de fabricación y en nuevas plantas productivas, la Empresa ha tenido en el curso de los últimos 40 años un desarrollo imparabile.

Contamos con la certificación ISO 9001:2015 (TUV), los productos son conformes a la Directiva Europea 2014/68/UE (PED-CE) y conseguimos también las certificaciones WRAS y ACS para instalaciones de agua sanitaria.

Nuestra tarea es ofrecer a nuestros Clientes un producto fiable y de alta calidad en el tiempo junto con un destacado servicio gracias a la interacción entre nuestro Equipo Técnico profesional y preparado en analizar las necesidades de nuestros Clientes, el Equipo Comercial siempre en contacto directo con el Mercado, el atento y proactivo Back Office y un eficiente Equipo Logístico. El resultado de esta combinación ganadora es la confianza depositada por nuestros Partners comerciales en todo el Mundo y que nos motiva aún más en seguir mejorando en respuesta a las exigencias de nuestros Clientes.

Tenemos todas las características para ser su Partner ideal!



# SERIE VA

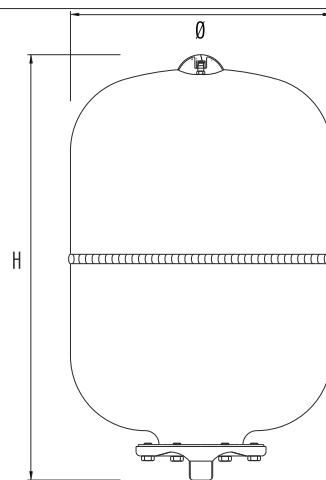
VA



VAS



VA



Vaso autoclave con membrana intercambiabile per circuiti di acqua sanitaria.  
 Pressure tank with replaceable membrane for pressurized systems of sanitary water.  
 Réservoir sous pression à vessie remplaçable pour systèmes d'eau sanitaire.  
 Druckbehälter mit austauschbarer Membrane für Trinkwassersysteme.  
 Acumulador hidroneumático con membrana recambiable para circuitos de agua sanitaria.

Temperatura d'esercizio  
 Working temperature  
 Température d'exercice  
 Betriebstemperatur  
 Temperatura de trabajo

- 10° C  
 + 100° C

Colore della verniciatura esterna  
 External finish color  
 Couleur de la peinture externe  
 Externe Beendenfarbe  
 Color pintura exterior

**RAL 5015**

Membrana in gomma  
 Rubber membrane  
 Vessie en gomme  
 Gummimembrane  
 Membrana en goma

**EPDM**

Controflangia zincata - Counter flange galvanized  
 Contre-bride galvanisé - Gegenflansch verzinkt - Contra brida galvanizada



Garanzia sul prodotto mesi: - Warranty months:  
 Garantie mois: - Monate Garantie: - Garantía meses:

**24**

Modello Model Modèle Model Modelo	Codice Code Code Code Código	Altezza Height Hauteur Höhe Altura H (mm)	Diametro Diameter Diamètre Durchmesser Diámetro Ø (mm)	Lunghezza Length Longeur Länge Longitud L (mm)	Pressione massima d'esercizio Maximun working pressure Pression maximale d'exercice Maximaler Betriebsdruck Presión máxima de trabajo (bar)	Pressione di precarica standard Standard precharge pressure Pression de précharge standard Standard Vordruck Presión de precarga estándar (bar)	Imballo Packing Emballage Verpackung Embalaje (mm)	Attacco Connection Raccordement Anschluss Conexión (inch)
<b>VA5</b>	AADVE00B01BD1	300	160	-	10	1,5	(Pz8) 350X350X630	3/4 "
<b>VA8</b>	AAEVE00B01BD1	316	200	-	10	1,5	* (Pz8) 430X440X670	3/4 "
<b>VA12</b>	AAFVE00B01BD1	295	280	-	10	1,5	* (Pz8) 580X580X650	3/4 "
<b>VA18</b>	AAGVE00B01BC1	430	280	-	10	1,5	* (Pz4) 460X570X570	3/4 "
<b>VA24</b>	AAIVE00B01EC1	483	280	-	10	1,5	* (Pz4) 510X570X570	1 "
<b>VA35</b>	AAJVE00B01EA1	440	365	-	10	1,5	(Pz1) 380X400X460	1 "
<b>VAS24</b>	AAISE00B01EBO	335	350	-	10	1,5	* (Pz2) 360X360X720	1 "

- \* Vasi disponibili in imballo singolo su richiesta con sovrapprezzo.
- \* Tanks in single box available on request with price overcharge.
- \* Vases en emballage individuel disponibles sur requête avec majoration.
- \* Ausdehnungsgefäße im Einzelkarton auf Anfrage mit Aufpreis.
- \* Acumulador hidroneumático disponibles en caja individual bajo demanda con incremento de precio.